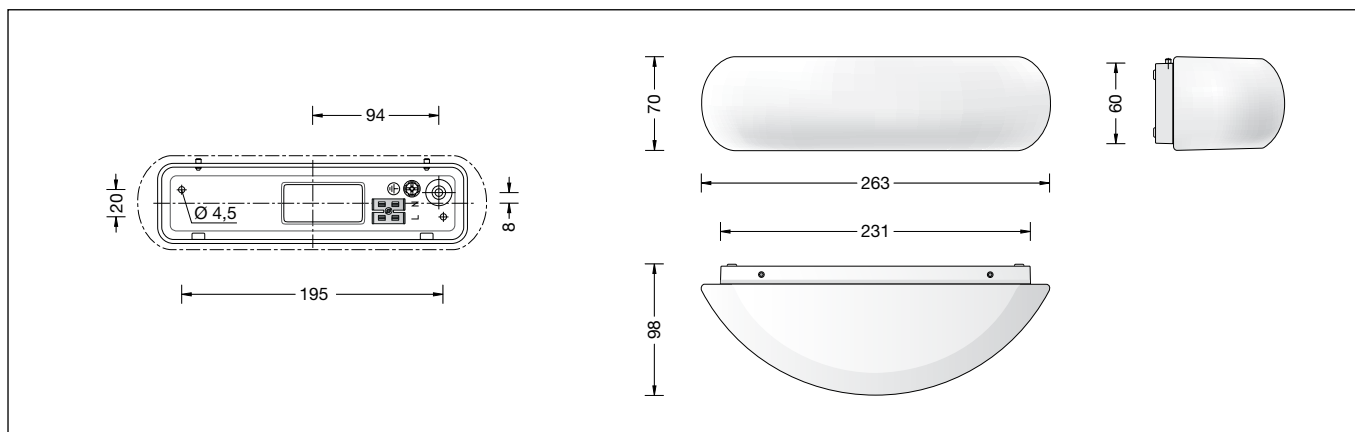


Gebrauchsanweisung  
Instructions for use  
Fiche d'utilisation

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

1915

**Anwendung**

Geschlossene und freistrahkende Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Application**

Enclosed and free-radiating wall luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

**Utilisation**

Applique fermée à diffusion libre en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur.

La technologie à LED offre longévité et un rendement lumineux optimale et une faible consommation d'énergie en même temps.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	4,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lamp**

Module connected wattage	4.2 W
Luminaire connected wattage	5.7 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lampe**

Puissance raccordée du module	4,2 W
Puissance raccordée d'un luminaire	5,7 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

**1915**

Modul-Bezeichnung	LED-0280/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	490 lm

**1915**

Module designation	LED-0280/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	490 lm

**1915**

Marquage des modules	LED-0280/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	490 lm

**1915 K4**

Modul-Bezeichnung	LED-0280/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	525 lm

**1915 K4**

Module designation	LED-0280/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	525 lm

**1915 K4**

Marquage des modules	LED-0280/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	525 lm

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumdruckguss, Oberfläche Einbrennlackierung weiß  
Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,5 mm  
Abstand 195 x 20,1 mm  
1 Leitungseinführung für  
Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm  
max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Schutzklasse I  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,6 kg

**Product description**

Luminaire made of die-cast aluminium, finish white enamel  
Hand-blown opal glass, satin matt  
2 fixing holes  $\varnothing$  4.5 mm  
195 x 20,1 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Safety class I  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.6 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium, finition laque cuite au four couleur blanc  
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,5 mm  
Entraxe 195 x 20,1 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Classe de protection I  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,6 kg

## Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. Gewindestifte lösen und Leuchtgehäuse abnehmen. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung des Leuchtgehäuses führen. Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemme vornehmen.

### Hinweis:

**Glas und Metall dehnen sich unterschiedlich aus. Glas darf deshalb nicht fest eingespannt werden.**

Glas in Leuchtgehäuse einsetzen und Gewindestifte gleichmäßig anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

## Lampenwechsel

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Leuchte schließen.

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

## Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. Undo set screws and lift off luminaire housing. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire housing. Fix luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth connection. Pull silicone sleeves over the wires and make electrical connection to the terminals.

### Advice:

**Expansion of glass and metal is different. Glass must be allowed to expand.**

Place glass into the luminaire housing and tighten set screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. A broken glass must be replaced.

## Relamping

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire. Disassemble LED module. Assemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Close the luminaire.

## Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

## Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Desserrer les vis de blocage et soulever la carcasse du luminaire. Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Eviter de les toucher avec les doigts lorsque vous les installez ou les changez.

Introduire le câble de raccordement à travers le nippel d'étanchéité dans la carcasse du luminaire. Fixer la carcasse du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre.

Recouvrir les fils raccordées avec les gânes de silicone. Procéder au raccordement électrique à la borne.

### Attention:

**La dilatation de verre et de métal est différent. Le verre ne doit jamais être serré.**

Poser le verre sur la carcasse du luminaire et serrer régulièrement les vis de blocage.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Changement de lampe

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire. Démontez le module à LED. Installer le module à LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module à LED. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	112936.0EG
LED-Netzteil	610729

## Spares

Description	Part no
Spare glass	112936.0EG
LED power supply unit	610729

## Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	112936.0EG
Bloc d'alimentation LED	610729